



ASSEMBLÉE NATIONALE

14ème législature

France Télévisions

Question écrite n° 11636

Texte de la question

M. Marc Le Fur attire l'attention de Mme la ministre de la culture et de la communication sur le rapport remis au Parlement par la Délégation générale à la langue française et aux langues de France au Parlement. Ce rapport s'est notamment penché sur l'évolution du volume des pages en langue régionale sur les sites internet du groupe France Télévision. Il lui demande de lui fournir des éléments précis sur la présence des langues régionales sur les sites internet du groupe France Télévision.

Texte de la réponse

Le service public audiovisuel est chargé, aux termes de l'article 43-11 de la loi du 30 septembre 1986, d'assurer la promotion de la langue française et, le cas échéant, des langues régionales et de mettre en valeur la diversité du patrimoine culturel et linguistique de la France. L'article 44 de la loi n° 86-1067 (modifié par la loi n° 2009-258) précise que : « France Télévisions conçoit et diffuse en région des programmes qui contribuent à la connaissance et au rayonnement de ces territoires et, le cas échéant, à l'expression des langues régionales. Ces programmes sont diffusés à travers des décrochages spécifiques, y compris aux heures de grande écoute, et peuvent être repris au niveau national. Ils reflètent la diversité de la vie économique, sociale et culturelle en région et proposent une information de proximité. » Enfin, l'article 40 du cahier des charges de France Télévisions, dont le respect est contrôlé par le Conseil supérieur de l'audiovisuel, dispose que la société « veille à ce que, parmi les services qu'elle édite, ceux qui proposent des programmes régionaux et locaux contribuent à l'expression des principales langues régionales parlées sur le territoire métropolitain et en outre-mer. » Dans ce cadre, France Télévisions a diffusé en 2011, sur l'antenne de France 3, un volume total de 357 heures d'émissions (contre 264 heures en 2010) dans les huit régions concernées par la pratique d'une langue régionale (Alsace, Aquitaine, Midi-Pyrénées, Languedoc Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Corse, Bretagne). Dans la continuité de la dynamique initiée en 2009, ce volume est en progression de plus de 35 % et traduit l'effort engagé par France Télévisions pour accomplir au mieux sa mission de proximité et accorder une place de plus en plus importante aux langues régionales sur France 3, ce dont se félicite le ministère de la culture et de la communication. L'entreprise assure ainsi vouloir valoriser les productions locales et accroître le lien de proximité avec les téléspectateurs en prenant en compte leurs aspirations, leur quotidien, leurs habitudes et la richesse des territoires. S'agissant de la présence des langues régionales sur les sites Internet du groupe France Télévisions, les émissions et les journaux télévisés diffusés en langues régionales sont proposés en télévision de rattrapage sur Francetv Pluzz et sur les sites régionaux (cf. tableau ci-après).

JOURNAUX TÉLÉVISÉS ET PROGRAMMES EN LANGUES REGIONALES

France 3 - Journaux télévisés

TITRE	RÉGION	LIENS	LANGUE
Rund Um	Alsace	http://alsace.france3.fr/emissions/rund-um-0	Alsacien

Edition Euskal Herri - Pays Basque	Aquitaine	http://aquitaine.france3.fr/emissions/jt-local-1920-pays-basque	Basque
An taol Lagad	Bretagne	http://bretagne.france3.fr/emissions/jt-local-1213-taol-lagad	Breton
L'ultima edizione (Soir 3)	Corse	http://languedoc-roussillon.france3.fr/emissions/jt-local-soir3-ultima-edizione	Corse Pas encore en ligne
Edicio Pais Català	Languedoc-Roussillon	http://languedoc-roussillon.france3.fr/emissions/jt-local-1920-pais-catala	Catalan 1 émission par semaine le samedi
Edicion Occitana	Midi-Pyrénées	http://midi-pyrenees.france3.fr/emissions/jt-local-1920-edicion-occitana	Occitan 1 émission par semaine le samedi

France 3 - Emissions

TITRE	RÉGION	LIENS	LANGUE
Bàbbel Plàtz	Alsace	http://alsace.france3.fr/emissions/babbel-platz-0	Alsacien
GsunTheim	Alsace	http://alsace.france3.fr/emissions/gsun-theim	Alsacien
Txirrita	Aquitaine	http://aquitaine.france3.fr/emissions/txirrita	Basque
France 3 Breizh	Bretagne	http://bretagne.france3.fr/emissions/france-3-breizh	Breton
Bali Breizh	Bretagne	http://bretagne.france3.fr/emissions/france-3-breizh/actu/magazine	Breton
Mouchig-Dall	Bretagne	http://bretagne.france3.fr/emissions/france-3-breizh/actu/enfants	Breton
Hôtel Paradisula	Corse	http://corse.france3.fr/emissions/hotel-paradisula	Corse
Una Canzunetta	Corse	http://corse.france3.fr/emissions/una-canzunetta	Corse
Par un Dettu	Corse	http://corse.france3.fr/emissions/par-un-dettu	Corse
Ghienti	Corse	http://corse.france3.fr/emissions/ghienti	Corse
Cuntrapuntu	Corse	http://corse.france3.fr/emissions/cuntrapuntu	Corse
Galleria	Corse	http://corse.france3.fr/emissions/galleria	Corse

Les programmes jeunesse sur ViaStella	Corse	http://corse.france3.fr/emissions/les-programmes-jeunesse-sur-viastella	Corse en cours de réalisation
Viure al Pais	Midi-Pyrénées	http://midi-pyrenees.france3.fr/emissions/viure-al-pais-0	Occitan / Catalan

Outre-Mer 1re - Journaux télévisés

TITRE	RÉGION	LIENS	LANGUE
JT Soir	Mayotte	http://bo-outremer-mayotte.francetelevisions.tv/emissions/jt-du-soir-en-shimaore	Shimaoré (Pas encore en ligne)
Le Ve'a	Polynésie	http://polynesie.la1re.fr/emissions/le-ve	Polynésien

Outre-Mer 1re - Emissions

TITRE	RÉGION	LIENS	LANGUE
Ka Palé	Guadeloupe	http://guadeloupe.la1re.fr/emissions/ka-pale	Créole
Tandakayou	Guadeloupe	http://guadeloupe.la1re.fr/emissions/tandakayou	Créole
Zey	Guadeloupe	http://guadeloupe.la1re.fr/emissions-radio/zey	Créole / Radio
Tras à Kazo	Guadeloupe	http://guadeloupe.la1re.fr/emissions-radio/tras-kazo	Créole / Radio
Zietaj	Martinique	http://martinique.la1re.fr/emissions/zietaj	Créole
Alabowdaj	Martinique	http://martinique.la1re.fr/emissions-radio/alabowdaj	Créole / Radio
Pawol tout moun - Le repondeur	Martinique	http://martinique.la1re.fr/emissions-radio/pawol-tout-moun-le-repondeur	Créole / Radio
Kalaoïdala	Mayotte	http://bo-outremer-mayotte.francetelevisions.tv/emissions/kalaoïdala	Shimaoré (Pas encore en ligne)
Mwendro	Mayotte	http://bo-outremer-mayotte.francetelevisions.tv/emissions/mwendro	Shimaoré (Pas encore en ligne)
Khams	Mayotte	http://bo-outremer-mayotte.francetelevisions.tv/emissions/khams	Shimaoré (Pas encore en ligne)

Météo	Mayotte	http://bo-outremer-mayotte.francetelevisions.tv/emissions/meteo-en-shimaore	Shimaoré (Pas encore en ligne)
Fampliadzeri	Mayotte	http://bo-outremer-mayotte.francetelevisions.tv/emissions-radio/fampliadzeri	Shimaoré / Radio (Pas encore en ligne)
Ora no te motu	Polynésie	http://polynesie.la1re.fr/emissions/ora-no-te-motu	Polynésien
la Ora	Polynésie	http://polynesie.la1re.fr/emissions/ia-ora	Polynésien
Mata'Ara	Polynésie	http://polynesie.la1re.fr/emissions/mata-ara	Polynésien
Ara Ti'a	Polynésie	http://polynesie.la1re.fr/emissions/ara-ti	Polynésien
Api Maohi	Polynésie	http://polynesie.la1re.fr/emissions-radio/api-maohi	Polynésien
Kosalafé	Réunion	http://reunion.la1re.fr/emissions/kosalafe	Créole

Données clés

Auteur : [M. Marc Le Fur](#)**Circonscription :** Côtes-d'Armor (3^e circonscription) - Les Républicains**Type de question :** Question écrite**Numéro de la question :** 11636**Rubrique :** Audiovisuel et communication**Ministère interrogé :** Culture et communication**Ministère attributaire :** Culture et communication

Date(s) clé(s)

Question publiée au JO le : [27 novembre 2012](#), page 6885**Réponse publiée au JO le :** [9 avril 2013](#), page 3843